

## **ΜΑΡΟΥΣΙΑΝΑ** (Θεσσαλία)

Ωρέ πέντε μήνους, έξι αδράχτια, πέντε μήνους, έξι αδράχτια,  
πότε τα 'γνεσες, Μαρουσιάνα μ', άιντε πότε τα, ωρέ τα 'γνεσες;

Ωρέ κι άλλους πέντε, δυό κουβάρια, κι άλλους τόσους, δυό κουβάρια,  
πότε τα 'μασες, αϊ Μαρουσιάνα μ', άιντε πότε τα, ωρέ τα 'μασες;

Ωρέ κι άλλους τόσους γκιζερούσα, κι άλλους τόσους γκιζερούσα,  
στα ψηλά βουνά, Μαρουσιάνα μ', άιντε στα ψηλά, ψηλά βουνά.

Ωρέ την αγάπη μου γυρεύω, την αγάπη μου γυρεύω,  
πού να την εβρώ, αϊ Μαρουσιάνα μ', άιντε που να τη, να την εβρώ;

## **MAROUSIANA**

Ore pende minous ex adraxtia, pende minous ex adraxtia

pote ta 'gneses Marousiana m' aide pote t' a- ore t' agneses

Ore ki alous pende, dio kouvargia, ki alous pende, dio kouvargia  
pote ta 'mases, aī Marousiana, aide pote ta more ta 'mases

Ore ki alous tosous gizerousa, ki alous tosous gizerousa  
sta psila vouna, Marousiana'm aide sta psila, psila vouna

Ore tin agapi mou girevo, tin agapi mou girevo  
pou na tin evro, aī Marousiana'm aide pou na tin, na tin evro

For five months, **Marousiana** you've completed five spindles of wool; how-did-you-spin-them!

And five more months, you've done two skeins, wow! How did you manage!

Just as many months I was wandering about on the high mountains looking for my loved one-where will I find her?...